

7. Platí to aj pre rozsah (látkovej) odchýlky pri použití prostriedku v rámci schémy pokusu?
8. Vedie pojem „informácie o emisiách do životného prostredia“ v zmysle článku 4 ods. 2 druhého pododseku druhej vety smernice o informáciách o životnom prostredí k tomu, že ak ide o emisie do životného prostredia, musí sa sprístupniť celý informačný zdroj a nielen údaje (o meraniach), ktoré z neho prípadne treba odvodiť?
9. Treba na účely uplatnenia výnimky týkajúcej sa obchodných alebo priemyselných tajomstiev v zmysle uvedeného článku 4 ods. 2 písm. d) rozlišovať medzi „emisiami“ na jednej strane a „vypúšťaním alebo iným uvoľňovaním do životného prostredia“ v zmysle článku 2 ods. 1 písm. b) smernice o informáciách o životnom prostredí na druhej strane?

⁽¹⁾ Smernica Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. ES L 230, s. 1; Mím. vyd. 03/011, s. 332).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES zo 16. februára 1998 o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh (Ú. v. ES L 123, s. 1; Mím. vyd. 03/023, s. 3).

⁽⁴⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí, ktorou sa zrušuje smernica Rady 90/313/EHS (Ú. v. ES L 41, s. 26; Mím. vyd. 15/007, s. 375).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof (Rakúsko)
29. septembra 2014 – Vorarlberger Gebietskrankenkasse, Alfred Knauer**

(Vec C-453/14)

(2014/C 462/24)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Verwaltungsgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovatelia opravného prostriedku „Revision“: Vorarlberger Gebietskrankenkasse, Alfred Knauer

Odporca: Landeshauptmann von Vorarlberg

Vedľajší účastník konania: Rudolf Mathis

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 5 nariadenia (ES) Európskeho parlamentu a Rady č. 883/2004 z 29. apríla 2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia so zreteľom na článok 45 ZFEÚ ⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že starobný dôchodok z dôchodkového systému profesijného sociálneho zabezpečenia (ktorý je iniciovaný a zabezpečovaný štátom, ktorého cieľom je umožniť udržanie štandardnej životnej úrovne primeraným spôsobom, funguje na základe zásady kapitalizácie, je v zásade povinný, ale môže stanoviť aj príspevky „nad rámec povinných“ príspevkov presahujúce zákonom stanovené minimum a tomu zodpovedajúce vyššie dávky, a jeho uplatnenie prislúcha subjektu profesijného sociálneho zabezpečenia zriadeného alebo používaného zamestnávateľom, akým je napríklad v prejednávanom prípade dôchodkový systém „druhý pilier“ v Lichtenštajnsku) a starobný dôchodok zo zákonného dôchodkového systému (ktorý je tiež iniciovaný a zabezpečovaný štátom, ktorého cieľom je umožniť udržanie štandardnej životnej úrovne primeraným spôsobom, avšak funguje na základe zásady priebežného financovania, je povinný a jeho uplatnenie prislúcha zákonom zriadeným inštitúciám dôchodkového poistenia, akou je napríklad v prejednávanom prípade rakúsky dôchodkový systém), sú „rovnocenné“ v zmysle uvedeného ustanovenia?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 166, s. 1; Mím. vyd. 05/005, s. 72.